MIC Worship Service - 2025.02.23

Series: The Strength of Being Built Up

Title: "Living Stones: Built Up into a Spiritual House"

Text: 1 Peter 2:4~5, NIV

MIC 礼拝 - 2025.02.23

シリーズ: 培われる(築き上げられる)強さ

『生ける石: 霊の家に築き上げられる』

聖書箇所:ペテロの手紙第一2章4-5節(新改訳)

<sup>4</sup> As you come to him, the living Stone—rejected by humans but chosen by God and precious to him—<sup>5</sup> you also, like living stones, are being built into a spiritual house to be a holy priesthood, offering spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ.

4 主のもとに来なさい。主は、人には捨てられたが、神の目には、選ばれた、尊い、生ける石です。 5 あなたがたも生ける石として、霊の家に築き上げられなさい。そして、聖なる祭司として、イエ ス・キリストを通して、神に喜ばれる霊のいけにえをささげなさい。

### Introduction

#### はじめに

Good morning, Brethren! This is how our congregation looks like without the Young Adults (YAs) ... as they are all in a special trip/retreat.

兄弟姉妹の皆さん、おはようございます。今日は、ヤングアダルト(青年会の人)たちはリトリートの旅行(リフレッシュ休暇)に出かけています。

However, we are here by divine appointment, united by faith, hope, and love. Today, we delve into the richness of God's Word to find nourishment for our souls and inspiration to live out our faith boldly.

そして私たちは、今朝、この教会に共にいて、神の命(めい)によって信仰と希望と愛を通して結ばれているのです。今日、私たちは神の豊かな御言葉に触れ、魂の糧をいただき、勇気を持って信仰を生き抜くためのひらめきを得ようではありませんか。

A.W. Tozer once said, "The Word of God well understood and religiously obeyed is the shortest route to spiritual perfection. And we must not select a few favorite passages to the exclusion of others. Nothing less than a whole Bible can make a whole Christian."

アメリカ合衆国の牧師であり、説教者であった <u>A.W.トウザー</u>は、かつて、「神の言葉をよく理解し、宗教的に従うことが霊的成長への最短距離である。また、他の聖書箇所を読まずに、いくつかのお気に入りの箇所だけを選んで読んではいけない。聖書全体を読まなければ、完全なクリスチャンにはなれないのだ。」と言いました。

Indeed, we are called to be whole Christians, not just in name, but in spirit and truth. We are called to be living stones, building a spiritual house, as we read in **1 Peter 2:4~5**.

実際、私たちは、クリスチャンと呼ばれるだけでなく、霊とまこと(真)において完全なクリスチャンとなるように召されているのです。ペテロへの手紙第一2章4~5節にあるように、私たちは、『霊の家を築く生きた石』となるように神に召されているのです。

In ancient times, stones were carefully selected and placed together to build magnificent temples. The Apostle Peter uses this imagery to describe believers as *"living stones"* who are being built into a spiritual house.

古代では、石はそれぞれ慎重に選ばれ、壮大な神殿を建てるためにともに据えられます。使徒ペテロは、そのような石のイメージを用いて、信者たちのことを、霊的な家を築くための「**生きた石**」と表現しています。

Today, we'll explore what it means to be part of this spiritual house, how we are connected to the Living Stone—Jesus Christ—and the implications for our lives as a holy priesthood.

今日私たちは、この霊的な家の一員であることの意味、そして、生ける石である私たちがイエス・キリストとどのようにつながっているのか、また、私たちが聖なる祭司として生きるということはどういう意味を持っているのかを探っていきたいと思います。

I. Christ: The Living Stone - verse 4

I. キリスト:生ける石―4 節

"As you come to him [Christ], the living Stone—rejected by humans but chosen by God and precious to him…"

4 主のもとに来なさい。**主は**、人には捨てられたが、神の目には、選ばれた、尊い、**生ける石**です。

**A. Christ's rejection.** Jesus was rejected by the religious leaders (Mark 8:31) and crucified by those He came to save (John 1:11).

A. キリストは捨てられた。 イエスは宗教指導者たちから捨てられ(マルコによる福音書 8 章 31 節)、彼が救おうとした人々によって十字架につけられてしまったのです。 (ヨハネによる福音書 1 章 11 節)

Mark 8:31 - He then began to teach them that the Son of Man must suffer many things and be rejected by the elders, the chief priests and the teachers of the law, and that he must be killed and after three days rise again.

マルコの福音書8章31節一31 それから、人の子は必ず多くの苦しみを受け、**長老、祭司長、律法 学者たちに捨てられ**、殺され、三日の後によみがえらなければならないと、弟子たちに教え始められた。

John 1:11 – He [Jesus Christ] came to that which was his own [people], but his own [people], did not receive him.

<u>ョハネの福音書 1章11節一11 この方はご自分のくにに来られたのに、**ご自分の民は受け入れな** かった。</u>

Yet, He was chosen and precious to God.

しかし、キリストは、神に選ばれた尊い存在でした。

<u>Isaiah 28:16</u> - So this is what the Sovereign Lord says: "See, I lay a stone in Zion, a tested stone, <u>a precious cornerstone</u> for a sure foundation; the one who relies on it will never be stricken with panic.

<u>イザヤ書 28章16節</u>-16 だから、神である主は、こう仰せられる。「見よ。わたしはシオンに 一つの石を礎として据える。これは、試みを経た石、堅く据えられた礎の、**尊いかしら石**。これを信 じる者は、あわてることがない。

- **B. Christ's vitality.** Unlike inanimate stones, Jesus is the living Stone—resurrected and alive forevermore.
- B. キリストの生命力。無生物の石と違って、イエスは生きている石なのです。

Revelation 1:18 - *I am the Living One*; I was dead, and now look, *I am alive* for ever and ever! And I hold the keys of death and Hades.

<u>ヨハネの黙示録 1章18節―18**生きている者である**。わたしは</u>死んだが、見よ、いつまでも**生き ている**。また、死とハデスとのかぎを持っている。

<u>APPLICATION</u>: Just as Christ was rejected, we too may face rejection for our faith. Yet, like Christ, we are precious and chosen by God.

<u>適用</u>:キリストが捨てられたように、私たちも信仰のために拒絶(捨てられること)に直面するかもしれません。しかし、キリストのように、私たちもまた、神に選ばれた尊い存在なのです。

John 15:18~19 - <sup>18</sup> "If the world hates you, remember that it hated me first. <sup>19</sup> The world would love you as one of its own if you belonged to it, but you are no longer part of the world. <u>I chose</u> you to come out of the world, so it hates you.

ョハネの福音書 1 5 章 1 8 − 1 9 節 − 18 もし世があなたがたを憎むなら、世はあなたがたよりもわたしを先に憎んだことを知っておきなさい。19 もしあなたがたがこの世のものであったなら、世は自分のものを愛したでしょう。しかし、あなたがたは世のものではなく、かえって**わたしが世からあなたがたを選び出したのです**。それで世はあなたがたを憎むのです。

<u>ILLUSTRATION</u>: **Living stones in history:** Early Christians faced rejection and persecution, yet they stood firm as living stones, forming the foundation of the church today. I recommend that you read *Foxe's Book of Martyrs*.

**歴史の中の生きた石**: 初期のキリスト教徒たちは拒絶と迫害に直面しましたが、生きた石として堅く立ち、今日の教会の基礎を形成したのでした。イギリスの聖職者、神学者、歴史家だったフォクスの『殉教者伝』にそのことが書かれているので、是非皆さんに読むことをお勧めします。

- II. Believers: Living Stones verse 5a
- II. 信者たち 生きた石-5 節 a

"You also, like <u>living stones</u>, are being built into a spiritual house…" 5 あなたがたも**生ける石**として、霊の家に築き上げられなさい。

**A. Mutual identity.** We are not isolated stones; we are being built together. Our faith is personal but not private—it's communal.

A. 相互のアイデンティティー(自分が誰であるかを知る)。私たちは孤立した石ではありません。 私たちは自分だけの信仰を持っていますが、その信仰は他と共有するべきなのです。

<u>ILLUSTRATION</u>: **Construction of temples:** Just as ancient stones were meticulously placed to build a temple, God is placing each of us in His spiritual house with purpose and precision.

**神殿の建設**: 古代の神殿を建てるために石が綿密に配置されたように、神は私たち一人ひとりを、 目的と精密さをもって神の霊的な家に配置されるのです。 Ephesians 2:19-22 - <sup>19</sup> Consequently, you are no longer foreigners and strangers, but <u>fellow</u> <u>citizens with God's people</u> and also <u>members of his household</u>, <sup>20</sup> built on the foundation of the apostles and prophets, with Christ Jesus himself as the chief cornerstone. <sup>21</sup> In him the whole building is <u>joined together</u> and rises to become a holy temple in the Lord. <sup>22</sup> And in him you too are **being built together** to become a dwelling in which God lives by his Spirit.

エペソ人への手紙 2 章 1 9 - 2 2 節 - 1 9 こういうわけで、あなたがたは、もはや他国人でも寄留者でもなく、今は**聖徒たちと同じ国民であり、神の家族**なのです。20 あなたがたは使徒と預言者という土台の上に建てられており、キリスト・イエスご自身がその基石です。21 この方にあって、組み合わされた**建物の全体が成長し**、主にある聖なる宮となるのであり、22 このキリストにあって、あなたがたも**ともに建てられ**、御霊によって神の御住まいとなるのです。

- **B. Unity and diversity.** Each stone has a unique shape and purpose, just as each believer has unique gifts. Together, we form the body of Christ.
- **B. 統一性と多様性**。信者がそれぞれ独自の賜物を持っているように、それぞれの石は固有の形と目的を持っています。ですから、私たちは共にキリストの体を形成することができるのです。
- 1 Corinthians 12:4~7 <sup>4</sup> There are <u>different kinds of gifts</u>, but the <u>same Spirit</u> distributes them. <sup>5</sup> There are <u>different kinds of service</u>, but the <u>same Lord</u>. <sup>6</sup> There are <u>different kinds of working</u>, but in all of them and in everyone it is <u>the same God at work</u>. <sup>7</sup> Now <u>to each one</u> the manifestation of the Spirit is given for the common good.

コリント人への手紙 第一12章4-7節一4さて、<u>賜物にはいろいろの種類があります</u>が、御霊は**同じ御霊**です。5<u>奉仕にはいろいろの種類があります</u>が、主は**同じ主**です。6<u>働きにはいろいろの種類があります</u>が、神はすべての人の中ですべての**働きをなさる同じ神**です。7しかし、**みなの益となるため**に、おのおのに**御霊の現れ**が与えられているのです。

<u>APPLICATION</u>: Are we allowing God to fit us together with others in the church? Are we fostering unity or division?

<u>適用</u>:私たちは、教会の中で他の人たちと協調できるようにと神にお願いしているでしょうか?私たちは、共に一つになることを助けているでしょうか?分裂することを助長してはいないでしょうか?

# III. A Holy Priesthood - verse 5b

## III. 聖なる祭司として-5 節 b

"...to be a holy priesthood, offering spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ."

そして、<u>聖なる祭司</u>として、イエス・キリストを通して、神に喜ばれる<u></u>**霊のいけにえをささげなさ** い。

**A. Our calling.** In the Old Testament, priests were only chosen from the tribe of Levi. They acted as mediators between God and people by offering sacrifices. **In Christ**, we are all called to be a holy priesthood.

**A. 私たちの召命**。 旧約聖書では、祭司はレビ族からしか選ばれませんでした。彼らはいけにえをささげることによって、神と人々との仲立ちをしたのです。しかしキリストの元では、私たちは皆、聖なる祭司として召されているのです。

Revelation 1:6 - and has made us to be <u>a kingdom and priests</u> to serve his God and Father—to him be glory and power for ever and ever! Amen.

<u>ヨハネの黙示録1章6節</u>-6 また、私たちを**王国とし**、ご自分の父である神のために**祭司とし** てくだ さった方である。キリストに栄光と力とが、とこしえにあるように。アーメン。

- B. Spiritual sacrifices. What are they?
- B. 霊的な犠牲。それらは次のように説明されています。
  - Worship and praise
  - 礼拝と賛美

<u>Hebrews 13:15</u> - Through Jesus, therefore, let us continually offer to God a sacrifice of praise—the fruit of lips that openly profess his name.

<u>ヘブル人への手紙13章15節</u> — 15 ですから、私たちはキリストを通して、賛美のいけにえ、すなわち御名をたたえるくちびるの果実を、神に絶えずささげようではありませんか。

- Good works and generosity
- 善い行いと寛大さ

Hebrews 13:16 - And do not forget to <u>do good</u> and to <u>share with others</u>, for with <u>such</u> <u>sacrifices</u> God is pleased.

<u>ヘブル人への手紙13章16節一</u>16 **善を行うこと**と、**持ち物を人に分ける**こととを怠ってはいけません。神は**このようないけにえ**を喜ばれるからです。

- A Life of Obedience and holiness
- 従順な聖い人生

Romans 12:1 - Therefore, I urge you, brothers and sisters, in view of God's mercy, to <u>offer your</u> bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God—this is your true and proper worship.

<u>APPLICATION</u>: Are we living out our calling as a holy priesthood? What spiritual sacrifices are we offering today?

<u>適用</u>:私たちは聖なる祭司としての召命を果たしているでしょうか?今日、私たちはどのような霊的 犠牲をささげているでしょうか?

#### Conclusion

## 結論

We are living stones, connected to Christ, the Living Stone.

私たちは『生ける石』であり、『かしら石』であるキリストにつながっているのです。

Together, we are being built into a spiritual house to be a holy priesthood, offering spiritual sacrifices to God.

私たちは共に聖なる祭司となり、霊的ないけにえを神にささげる霊の家として築かれていくのです。

Let us embrace this identity, live out our calling, and glorify God as His chosen people.

私たちは、このアイデンティティー(自分が誰であるか)を受け入れ、召しを全うし、選ばれた民と して神を賛美しましょう。

# How?

# では、どのようにすれば良いのでしょうか?

- 1. Connect and commit. Engage in fellowship, recognizing that we are part of a spiritual house. Find ways to build each other up (Hebrews 10:24~25).
- 1. **互いに繋がりコミットする**(やり遂げる決意をする)。私たちが霊の家の一部であることを認識し、他の信者たちとの交わりに参加しましょう。そして、互いに高め合う方法を見つけましょう。(ヘブル人への手紙 10 章 24~25 節)

- **2. Serve as priests.** *Embrace our role in God's kingdom, offering worship, service, and sacrifice.*
- **2. 祭司として仕える。**神の国における私たちの役割を受け入れ、礼拝、奉仕、犠牲を捧げましょう。
- 3. **Stand firm in rejection.** Remember that Christ was rejected first. Stand firm in faith, knowing you are chosen and precious to God.
- 3. 拒絶されても堅く立つ。キリストが最初に拒絶された(捨てられた)ことを思い出してください。自分が神に選ばれた尊い存在であることを知り、信仰に堅く立ちましょう。

Prayer: "Heavenly Father, thank You for choosing us as living stones to be part of Your spiritual house. Help us to live out our calling as a holy priesthood, offering spiritual sacrifices pleasing to You. Unite us as Your people and empower us to reflect Christ in all we do. In Jesus' name, Amen."

 $\underline{M}$ り:「天の父なる神様、私たちをあなたの霊の家の一部として、そして、生きた石として選んでくださったことを感謝します。私たちが聖なる祭司として召命を全うし、あなたに喜ばれる霊的ないけにえをささげることができるように助けてください。私たちをあなたの民として共に一つにさせてください。私たちが行うすべてのことにおいてキリストを反映することができるようにしてください。イエスの御名によって、アーメン。」